



## **Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.**

**Dra. Victoria Magdalena Varela Macedo**

*Facultad de Psicología UNAM*

### **Resumen**

El objetivo del presente estudio fue analizar el efecto que ejercía la variable nacionalidad en el proceso de aculturación de un grupo de estudiantes internacionales. Participaron estudiantes extranjeros que estuvieron cursando en México estudios universitarios, en licenciatura y en posgrado. Se trabajó con un total de 396 personas, 209 mujeres (52.8%) y 187 hombres (47.3%). Se observó que la variable nacionalidad es muy importante cuando se habla del proceso de aculturación. En los análisis de varianza se obtienen resultados interesantes como por ejemplo: al combinar los factores de la escala de aculturación que son: integración, asimilación y dominio del idioma con nacionalidad, dos medias destacan como las más altas, la de los latinos y la de los europeos. Los resultados obtenidos además de ser interesantes resultan novedosos y nos invitan a abundar sobre el tema para conocer de una manera más precisa las diferencias asociadas a los ajustes transculturales.

Palabras clave: aculturación, nacionalidad, estudiantes internacionales, escala de aculturación.

### **Abstract**

The goal in this study was to analyze the influence that nationality variable exerted on international students acculturate process. They were college and postgraduate students, and they were studying in Mexican universities. An acculturation scale and a battery of tests were applied to 396 students, in order to get information about the way acculturation was taking place. 209 females (52.8%), 187 males (47.2%) were participating. It was observed that nationality is a quiet important variable when we are taking about acculturation. Differences among nationalities are evident when analysis of covariance was applied to the battery of tests. ANOVA showed significant differences among groups' means. Latino and Europeans groups' means were the highest.

Key words: Acculturation, nationality, international students, and acculturation scale.

---

## **Introducción**

El volumen creciente de grupos de migrantes que se dirigen hacia diferentes países en el mundo, representa un fenómeno que nos invita a plantear diversas interrogantes, todas ellas muy importantes y cruciales pues las respuestas que se ofrezcan se constituirán en elementos valiosos para comprender de una manera cada vez más precisa, el proceso de adaptación o aculturación a los diferentes contextos socioculturales. Nos permitirá asimismo conocer las diferentes motivaciones o necesidades de las personas que quieren emigrar, a diferencias de aquéllas que deben hacerlo por cuestiones de trabajo, educación, salud, etc. Asimismo, nos puede ayudar a entender la manera cómo se ajustan o adaptan los migrantes de diferentes países. Porque es bien sabido que el ajuste que busca y logra un emigrado de América Latina a cualquier país, no es el mismo que alcanza un estadounidense o un negro africano, un blanco africano, un australiano, o un árabe.

Los asuntos transculturales son entonces, un área de investigación con gran proyección, pues según expectativas derivadas de los varios tratados multinacionales celebrados y de aquéllos que estén por celebrarse en diferentes partes del mundo, en un futuro próximo los individuos requerirán desplazarse de manera más frecuente a lo largo y ancho de las diferentes culturas.

## **Aculturación**

"Aculturación es un proceso dinámico que ocurre cuando dos grupos culturales autónomos están en contacto constante, donde uno y otro buscan provocar un cambio hacia una cultura o hacia ambas, dependiendo de la relación de poder que se establezca, esto ocurre a nivel del grupo y a nivel del individuo", (Berry, 1980; citado por Félix-Ortiz, Newcomb y Myers, 1994).

Szapocznik y Kurtines (1980) proponen que "en un contexto bicultural, el cual puede incluir el apoyo comunitario de la cultura de origen, la aculturación consiste en un proceso complejo de abandono o retención de las características culturales originales" (citados por Sodowsky y Plake (1991).

Cuéllar, Harris y Jasso (1980) dicen que "la aculturación es un fenómeno multifacético, conformado por varias dimensiones, factores, constructos o subcomponentes, aún cuando no todos han sido especificados o identificados claramente, componentes como los valores, ideologías, creencias y actitudes son tan importantes en la aculturación como lo son las características cognitivas y conductuales como el lenguaje, o las prácticas y costumbres culturales" (citados por Sodowsky y Plake, 1991).

DeVos (1981), al realizar un análisis psicocultural de la aculturación propone que: "... Las características culturales específicas de los grupos inmigrantes influyen sobre el modo en que un grupo determinado propenderá a interactuar..."

Después de analizar las propuestas anteriores se observa que la variable "cultura de procedencia" es un elemento definitorio y determinante de la manera como va a ajustarse una persona a una cultura diferente, sin embargo, parece que no existe al momento, evidencia empírica que nos especifique la magnitud y tipo de esas diferencias.

## **Método**

### **Objetivo**

Analizar el papel relevante que desempeña la variable nacionalidad en el proceso de aculturación.

### **VARIABLES INTERVINIENTES DE CLASIFICACIÓN**

- Sociodemográficas: edad, sexo, escolaridad, estado civil, tiempo de residencia, características de la nacionalidad de la persona o personas con las que vive en México el sujeto de la investigación.
- Tiempo de residencia en México: evaluado por el número de meses que los sujetos tienen de vivir en México.

### **VARIABLES INDEPENDIENTES**

Aculturación. “es un proceso dinámico que ocurre cuando dos grupos culturales autónomos están en contacto constante, donde uno y otro buscan provocar un cambio hacia una cultura o hacia ambas, dependiendo de la relación de poder que se establezca, esto ocurre a nivel del grupo y a nivel del individuo”, (Berry, 1980; citado por Félix-Ortiz, Newcomb y Myers, 1994).

Razones para Emigrar. Con esta variable se busca ponderar las diferencias que los sujetos suponen se presentan entre su cultura de origen y en este caso la cultura mexicana.

Flexibilidad. Es un rasgo de la personalidad que el individuo desarrolla para lograr funcionar conductualmente en una sociedad que pone su acento en la obediencia (Melgoza Enríquez y Díaz Guerrero, 1990).

Tolerancia-Intolerancia a la Ambigüedad. Es la capacidad para aceptar el conflicto y la tensión que surgen de la polaridad, es la habilidad para tolerar las incoherencias y contradicciones, para aceptar lo desconocido y no sentirse incómodo frente a lo ambiguo, a lo no del todo exacto (Vigano, 1986).

Autoconcepto. Se refiere a las actitudes reflexivas que los sujetos presentan de sí mismos. Se refiere a la forma en que una persona actúa, se percibe y se estima (La Rosa, 1986).

Fuerza Personal. Es el potencial que los sujetos tienen para automodificarse, para aguantar, para resistir ante los embates de la vida (Díaz Guerrero y Melgoza-Enríquez, 1994).

Ansiedad Estado. Spielberger (1972) considera que es una condición transitoria o relativamente estable que se caracteriza por la presencia de un sentimiento de tensión y aprehensión subjetivos, conscientemente percibidos y por un aumento de la actividad del sistema nervioso autónomo.

Ansiedad Rasgo. Consiste en características de la personalidad más o menos estables, es una propensión a responder de manera ansiosa ante situaciones que se perciben como amenazantes (Spielberger, 1972).

### **Variable Dependiente**

Nacionalidad.

### **Muestra**

Participaron en la investigación estudiantes extranjeros que estuvieron cursando en México estudios universitarios; en licenciatura y en posgrado. Se trabajó con un total de 396 estudiantes, 209 mujeres y 187 hombres.

### **Diseño de Investigación**

Este es un estudio correlacional que busca valorar el efecto que ejerce la nacionalidad de los estudiantes extranjeros que han emigrado al país para realizar estudios sobre las variables que se ha

### *Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

establecido están asociadas al proceso de aculturación. El muestreo utilizado fue intencional, se entrevistaron a todos los sujetos extranjeros que hablaban español y que fueron localizados en instituciones educativas de nivel superior.

Se trabajaron varios tipos de población: una que tenía poco tiempo de residencia en México, de uno a seis meses. Otra que tenía de seis a 97 meses, otra más que tenía más de 98 meses. En cuanto a área y tipo de estudios, se trabajaron las siguientes poblaciones: alumnos del Centro de Estudios para Extranjeros de la UNAM, quienes están en México para perfeccionar el idioma español; son quienes tienen de un mes a seis de residencia. Alumnos que estudian en las diferentes facultades y escuelas de la UNAM a nivel licenciatura y en posgrado. Alumnos que estudian en escuelas de la UAM, en licenciatura y posgrado. Alumnos que estudian en la Escuela Nacional de Antropología. Alumnos del Colegio de México.

En todos los casos la aplicación de los cuestionarios fue grupal, dentro del salón de clase. Las instrucciones se dieron de manera grupal. En los casos donde tuviesen duda se les pidió que no se quedaran con ella y que preguntaran, lo cual hicieron.

En los 396 sujetos que se investigaron, participaron 209 mujeres (52.8%) y 187 hombres (47.2%). La edad mínima encontrada fue 17 años, la máxima 76. El promedio de edad se localizó en 27 años; la desviación estándar fue de 7.7. El estado civil de los participantes se distribuyó como sigue: 76.2% eran solteros, el 21.7 eran casados, el resto vivían en unión libre o eran divorciados (2%).

Los datos de la nacionalidad son los siguientes: Destaca la presencia de latinoamericanos (145). Dentro de esta categoría se incluyeron naciones como las siguientes: Honduras, Colombia, Bolivia, Puerto Rico, Nicaragua, Perú, El Salvador, Venezuela, Costa Rica, Guatemala, Chile, Paraguay, Dominicana, Argentina, Panamá, Ecuador, Cuba, etc. La segunda categoría en frecuencia (87) corresponde a los norteamericanos: EEUU y Canadá.

La tercera en frecuencia (67) oriente, corresponde a países como China, Japón, Corea, Taiwan, Mongolia, Islandia.

Europa (51) está conformada por los países: Francia, Noruega, España, Gran Bretaña, Italia, Dinamarca, Suiza, Alemania, Suecia.

Europa Oriental (11) queda conformada por: Rusia, Polonia, Bulgaria, Yugoslavia, Hungría.

Medio Oriente (9) está integrada por: Irán, Turquía, Nigeria, India, así como Los Beduinos.

### **Instrumentos**

Se elaboró una escala que medía aculturación, sus reactivos se elaboraron en base a los indicadores que mayor frecuencia obtuvieron en el análisis de contenido que se realizó en diecisiete reportes de investigación que se publicaron en revistas especializadas. (véase Varela, 1996). Algunos de esos reportes fueron los de Mendoza (1989), quien mide las siguientes variables: lenguaje intrafamiliar empleado, afiliaciones sociales y actividades culturales, resistencia cultural, lenguaje extrafamiliar utilizado. Sodowsky y Plake (1991, 1992), quienes evalúan: prejuicio percibido, lenguaje empleado, valores culturales, costumbres y prácticas. Searle y Ward (1990), estudian las siguientes variables: distancia intercultural, cantidad y calidad de las interacciones sociales con amigos de la misma nacionalidad, uso y dominio del idioma de la nueva cultura. Young y Gardner (1990), que evalúan: identificación lingüística, temor a la asimilación, mantenimiento de la cultura de origen.

También se diseñó una batería de pruebas que evaluaba las variables psicosociales asociadas al éxito transcultural; para la selección de los tests a utilizar se consultaron también diversos reportes de investigación especializados. Por ejemplo: Moyerman y Forman (1992), consideran que es el nivel socioeconómico. Pruitt (1978), considera que es la edad a la que se arriba, así como el nivel educacional. Scott y Scott (1985) plantean como variables la experiencia de haber vivido en diferentes culturas, la salud emocional, la perspectiva optimista, el establecimiento de lazos

### *Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

interpersonales, la dependencia afiliativa baja. Mainous (1989) evaluó grado de introversión-extroversión. Hannigan (1990) encontró las siguientes habilidades: de comunicación e interpersonales, habilidad para sacar adelante una situación estresante, flexibilidad, autoconfianza, autoestima; este autor comenta que existen rasgos que se asocian negativamente con la aculturación, como: perfeccionismo, rigidez, dogmatismo, ansiedad, dependencia.

La estrategia que se siguió para analizar la escala de aculturación así como la batería de pruebas fue someter los instrumentos a diversos análisis factoriales y de consistencia interna.

A continuación se presentan los factores obtenidos para cada test.

1. Aculturación, quedó conformada por los siguientes factores: integración, dominio del idioma, resistencia al cambio, lealtad étnica. La escala se presentó con un formato tipo Likert, con cuatro opciones de respuesta. La finalidad de presentar cuatro opciones de respuesta y no cinco, es forzar al sujeto a emitir una respuesta diferente a la del punto medio, como lo sugieren Schuman y Presser (1981), y Roberts (1995), Integración, este concepto se refiere a que las personas buscan ajustarse a los estilos de comportamiento generalizados y establecidos socialmente. Buscan a los demás para relacionarse. Desean ser considerados como un miembro más de la cultura mexicana, desean ser aceptados.

Dominio del Idioma. Consiste en usar y dominar el idioma español para comunicarse con los demás, para estar informado de los hechos públicos del país. Es querer usar el idioma para ser capaz de establecer una comunicación racional. Resistencia al cambio. Es el anteponer cualquier tipo de argumentos y razones so pretexto de que es difícil o imposible que ocurra un mejor ajuste a la sociedad mexicana.

Lealtad Étnica. Consiste en considerar que la propia raza o nación es mejor en todos los sentidos que el país de México.

Asimilación. Son los deseos de manifestar comportamientos civiles y sociales similares a los que se observan en la cultura mexicana. Son deseos de hacer lo que los demás hacen en reuniones públicas y privadas.

2. La prueba de Razones para Emigrar se denominó finalmente como distancia interétnica, pues su objetivo fue evaluar diferencias sustanciales entre la cultura de origen y la cultura mexicana.

3. En la prueba de Tolerancia a la Ambigüedad se obtuvieron los siguientes factores: búsqueda de riesgos, intolerancia a la ambigüedad, seguridad. El formato de la prueba es el de una escala tipo Likert, con cuatro intervalos de respuesta.

4. En la prueba para medir Autoconcepto, se obtuvieron los siguientes factores: evaluación del Yo, sociabilidad, extroversión-introversión, impulsividad.

Es conveniente mencionar que la prueba se presentó con un formato de diferencial semántico, y ejemplos de reactivos serían los siguientes:

5. Para la prueba de Flexibilidad se contaron con los siguientes reactivos, en los cuales el sujeto tenía que marcar uno de los cuatro intervalos que separaban los extremos del continuo, aquél que mejor describiera a la persona.

6. En la prueba de Fuerza Personal, el sujeto tenía que marcar en una escala de cuatro intervalos, aquél que lo describiera mejor. Los extremos del continuo iban de muy fuerte a nada fuerte. Los reactivos son:

7. Los cuestionarios de Ansiedad Estado-Rasgo, se aplicaron siguiendo los lineamientos sugeridos por Spielberger (1972).

## Resultados

En primer lugar se realizó un análisis de covarianza para determinar que tipo de relación se establecía entre las variables sociodemográficas y la nacionalidad. Los resultados indican que son las variables integración, dominio del idioma, asimilación, búsqueda de riesgos, evaluación del Yo, fuerza personal, y seguridad, las que evidencian ser significativas al 0.05, o más, con los siguientes grados de libertad (5, 195)

En el análisis de covarianza, el cual según Blalock (1978) combina las ideas básicas del análisis de varianza y del análisis de correlación, se observan los factores que presentan efectos importantes en la variable nacionalidad. Para precisar estos efectos, se procedió a realizar un análisis de varianza de una vía, siguiendo la técnica Scheffé.

**Tabla 1. Análisis de una Vía Nacionalidad e Integración**

---

		Grupos
Medias	Grupos	4 2 3 6 5 1
37.8769	4. Oriente	
38.0253	2. Norteamérica	
40.3750	3. Europa Oriental	
43.2500	6. Medio Oriente	
46.6667	5. Europa	* *
47.9542	1. Latinoamérica	* *

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

**Tabla 2. Análisis de una Vía Dominio del Idioma y Nacionalidad**

---

		Grupos					
Medias	Grupos	2	4	3	6	5	1
26.0263	2. Norteamérica						
26.4219	4. Oriente						
26.9000	3. Europa Oriental						
29.1111	6. Medio Oriente						
30.4783	5. Europa			*	*		
31.7197	1. Latinoamérica			*	*		

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

*Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

**Tabla 3. Análisis de una Vía Asimilación y Nacionalidad**

---

		Grupos
Medias	Grupos	3 2 6 4 1 5
22.9000	3. Europa Oriental	
23.0366	2. Norteamérica	
23.3333	6. Medio Oriente	
23.9692	4. Oriente	
25.7153	1. Latinoamérica	*
26.0000	5. Europa	*

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

*Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

**Tabla 4. Análisis de una Vía Búsqueda de Riesgos y Nacionalidad**

---

		Grupos
Medias	Grupos	2 4 3 6 1 5
15.3704	2. Norteamérica	
15.5000	4. Oriente	
16.0000	3. Europa Oriental	
17.0000	6. Medio Oriente	
17.5175	1. Latinoamérica	* *
17.6471	5. Europa	* *

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

*Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

**Tabla 5. Análisis de una Vía Seguridad y Nacionalidad**

---

		Grupos					
Medias	Grupos	2	4	5	3	1	6
13.2683	2. Norteamérica						
14.6441	4. Oriente						
14.7800	5. Europa						
14.9000	3. Europa Oriental						
15.5944	1. Latinoamérica					*	
16.8889	6. Medio Oriente					*	

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

*Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

**Tabla 6. Análisis de una Vía Evaluación del Yo y Nacionalidad**

---

		Grupos					
Medias	Grupos	5	3	1	6	2	4
52.0851	5. Europa						
52.8333	3. Europa Oriental						
55.0077	1. Latinoamérica						
57.8889	6. Medio Oriente						
61.8378	2. Norteamérica	*			*		
64.7273	4. Oriente	*			*		

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

*Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

**Tabla 7. Análisis de una Vía Fuerza Personal y Nacionalidad**

---

		Grupos
Medias	Grupos	4 6 5 3 1 2
10.8413	4. Oriente	
10.8889	6. Medio Oriente	
11.6600	5. Europa	
11.7778	3. Europa Oriental	
12.0276	1. Latinoamérica	*
12.7356	2. Norteamérica	*

---

(\*) Indica medias significativamente diferentes al 0.050

## **Análisis y Discusión**

Para iniciar este apartado, se recuerda la definición de aculturación hecha por Berry (1980), que plantea que la aculturación es: un proceso dinámico que ocurre cuando dos grupos culturales autónomos están en contacto constante, donde uno y otro buscan provocar un cambio hacia una cultura o hacia ambas. Por otra parte en la escala de aculturación que se validó, se obtuvieron los factores integración, dominio del idioma, resistencia al cambio, lealtad étnica y asimilación. Lo que nos indicaría que la aculturación consiste en que las personas buscan ajustarse a los estilos de comportamiento generalizados y establecidos socialmente. Buscan relacionarse con las demás personas. Desean ser considerados como un miembro más de la cultura de la que se es huésped. Desean participar en fiestas civiles y sociales, y hacer lo que los demás hacen. Usan y dominan el idioma local, se comunican en esa lengua. Pero también consideran que su raza o nación es diferente y por tal motivo su integración se hace de forma tal que les permita mantener su cultura y costumbres de origen. Quizás, como algunos autores han propuesto: dentro del seno familiar, Young y Gardner (1990); Maureas y Bebbington (1990); o dentro de los grupos de connacionales, a los que pertenecen, Ghuman (1991); Sadowsky y Plake (1991); o las preferencias maritales, Triandis, Kashima, Shimada y Villareal (1986); Padilla, Wagatsuma y Linholm (1985).

Los resultados obtenidos en este estudio, apoyan planteamientos hechos por autores como Lewin (1948), citado por Driedger (1976), que plantea que el inmigrante debe integrarse a la nueva cultura, pero al mismo tiempo debe mantener un firme y claro sentimiento de identificación con su herencia y cultura de origen, para que alcance seguridad y se sienta bien; porque si no siente seguridad en ese grupo, ello redundará en el aborrecerse a sí mismo, y en repudiar al propio grupo. Szapocznick y Kurtines (1980), citados por Moyerman y Forman (1992), también señalan que la aculturación implica asimilarse a la cultura extraña, así como retener la cultura de origen de manera simultánea.

Al comparar los resultados de este estudio con el modelo de aculturación bidireccional de Berry (1990, 2001), se puede decir que los sujetos que participaron en él, se integraron a la cultura, tal y como lo concibe el autor. Pero, sin embargo, no habría fundamentos que apoyasen el hecho de que por mantener elementos de la cultura de origen, se pueda decir que se está menos integrado o marginado, o separado de la cultura general.

Los factores que se obtuvieron en la escala de aculturación, sobre todo los llamados integración y asimilación, se definieron en base a los reactivos que los conformaban, y no de acuerdo a las propuestas hechas por Berry (op. Cit.) en su modelo. Por ello, son diferentes, pues mientras que para Berry estos conceptos tienen que ver con el retener o abandonar la cultura de origen, y con el asimilarse total o parcialmente a la nueva, en este estudio, los conceptos tienen que ver con el querer relacionarse con las personas de la nueva cultura, el desear ser considerados como un miembro más de la cultura de la que se es huésped, el desear participar en fiestas civiles y sociales, y hacer lo que los miembros de la cultura mayoritaria hacen.

Como puede verse la variable nacionalidad es una variable significativa cuando se habla del proceso de aculturación a una cultura diferente a la original.

En el análisis de covarianza que se realiza entre nacionalidad y la batería de pruebas, se pone de manifiesto que algunas variables muestran diferencias significativas cuando se contrastan contra esta variable. En los análisis de varianza se obtienen resultados interesantes como por ejemplo: al combinar los factores de la escala de aculturación que son: integración, asimilación y dominio del idioma con nacionalidad, dos medias destacan como las más altas, la de los latinos y la de los europeos. ¿Esto quiere decir entonces que quienes mejor se adaptan a nuestro país y quienes dominan mejor el idioma son los estudiantes provenientes de estas regiones? Significa también que quienes se integran y dominan el idioma en un nivel muy bajo son los orientales y los norteamericanos. Los resultados obtenidos además de ser interesantes resultan novedosos y nos

### *Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

invitan a abundar sobre la información para conocer de una manera más precisa las diferencias asociadas a los ajustes transculturales.

Otro resultado que destaca es en relación a las medias obtenidas en el factor búsqueda de riesgos; son los europeos y los latinos quienes obtienen las medias más altas, y los norteamericanos las más bajas. En otras palabras, esto podría indicarnos que el proceso de adaptación y ajuste a una cultura diferente requiere de una cierta disposición o tendencia a enfrentar riesgos.

En un documento anterior Varela (1996), se obtuvo el coeficiente de correlación entre búsqueda de riesgos y las variables integración y asimilación a una cultura diferente. La correlación obtenida (0.37), y (0.33) respectivamente, fue significativa a un nivel de 0.001; lo cual nos indica que existe una relación alta entre ellas.

Cuando analizamos la variable Evaluación del Yo encontramos que la ordenación de las medias de los grupos es opuesta al patrón que se había venido observando, en este caso, los grupos con las medias mayores son Oriente y Norteamérica, y sus medias difieren de manera significativa con los grupos de Europa y Latinoamérica quienes obtienen las medias más bajas. Surge entonces una interrogante mas, ¿la obtención de un puntaje alto en esta variable se asocia con un nivel bajo de aculturación?

En la variable Fuerza Personal se encuentra que las medias correspondientes a Norteamérica y Latinoamérica ocupan el lugar número uno y dos respectivamente. Los orientales ocupan el último lugar, querrá esto decir entonces que en América se comparten ciertos valores o conceptos, y quizás esto también ocurre en otras zonas geográficas.

A manera de síntesis se puede decir que los latinos y los europeos son quienes obtienen puntajes más elevados en los factores constitutivos de la aculturación. Asimismo, obtienen los puntajes más elevados en variables como búsqueda de riesgos.

Otro resultado interesante es que los participantes de diferentes nacionalidades que obtienen los puntajes más bajos en aculturación obtienen las puntuaciones más elevadas en Evaluación del Yo. En este factor se refleja el conocimiento que se tiene de las propias actitudes, sentimientos, habilidades, etc., y en general nos hablaría del interés que tienen las personas por la autorealización. Hui y Triandis (1984) llevaron a cabo un estudio con la finalidad de evaluar individualismo y colectivismo, desarrollaron una escala para ello y definieron colectivismo como el interesarse por los otros, el considerar las implicaciones que tienen para los demás las propias decisiones y el compartir los propios recursos. El individualismo lo conceptualizaron como compuesto por tres facetas: tener baja subordinación de las metas personales a las metas grupales, tener autoconfianza, ser muy independiente de los otros, sentir poca influencia por parte de las demás personas hacia ellos mismos. Utilizando los elementos propuestos por Hui y Triandis se podría decir que los norteamericanos y orientales pertenecen a culturas que destacan los valores individualistas y no los colectivistas. Son individualistas porque pertenecen a sociedades y culturas en las cuales los lazos entre los individuos se han perdido, se espera que cada quien vea por sí mismo y por su familia inmediata. Son sociedades que enfatizan los logros personales. Quizás por ello no está en sus metas el integrarse a una cultura ajena. Por otro lado, el colectivismo caracteriza a las sociedades y culturas en las que las personas están integradas en grupos fuertes y cohesivos (familiares, clanes y tribus), los cuales, a lo largo de su vida continúan protegiéndolos a cambio de una lealtad incuestionable. A este grupo pertenecerían los latinos principalmente, en quienes se observa un fuerte arraigo familiar y grupal.

Otro dato que nos invita a reflexionar e indagar su por qué, es en relación a que latinos y norteamericanos obtienen puntajes no muy diferentes en la denominada fuerza personal, esto indicaría que el potencial que los sujetos tienen para automodificarse, para aguantar, para resistir ante los embates de la vida, es similar en ambas poblaciones.

## **Bibliografía**

- Berry J.W. (1980) "Social and Cultural Change". En Triandis, H. Brislin, R. Handbook of Cross-Cultural Psychology. Vol. 5, 211-280.
- Berry J. W. (1990). "The role of psychology in ethnic studies". Canadian Ethnic Studies. Vol. 22 (1), 8-14.
- Berry, J.W. (2001). "A Psychology of Immigration". Journal of Social Issues. Vol. 57 (3), 615-631.
- Blalock, H.M. (1978) Estadística Social Mexico. F.C.E.
- Cohen, A. Kirchmeyer, C. (1994). "Unions and ethnic diversity: the israeli case of east European immigrants". Journal of Applied Behavioral Science. Vol. 30 (2), 141-158.
- Cuellar, I. Harris, L. C. Jasso, R. (1980). "An acculturation scale for mexican american normal and clinical populations". Hispanic Journal of Behavioral Sciences. Vol. 2, 199-217.
- DeVos, G (1981) Antropología Psicológica. España: Anagrama.
- Díaz Guerrero, R. Melgoza Enríquez, E. (1994) "Fuerza Personal. Medida Breve de fibra emocional". Aletheia 13, 21-24.
- Driedger, L. (1976), "Ethnic self-identity: a comparison of ingroup evaluations". Sociometry. Vol. 39 (2), 131-141
- Félix-Ortíz, M. Newcomb, M. Myers, H. (1994). "A multidimensional measure of cultural Identity for latino and latina adolescents". Hispanic Journal of Behavioral Sciences. Vol. 16 (2), 99-115.
- Gans, H. (1979). "Symbolic ethnicity: the future of ethnic groups and cultures in America". Ethnic and Racial Studies. Vol. 2 (1), 1-20
- Gordon, M. M. (1964). Assimilation in American life. Nueva York: Oxford University Press
- Ghuman, P. A. (1991). "Best or worst of two worlds? A study of asian adolescents". Educational Research. Vol. 33 (2), 121-132.
- Hannigan, T. (1990). "Traits, attitudes and skills that are related to intercultural Effectiveness and their implications for cross-cultural training: A review of the literature. International". Journal of Intercultural Relations. Vol. 14, 89-111.
- Holt, J., Keats, D.M. (1992). "Work cognition in multicultural interaction". Journal of Cross Cultural Psychology. Vol. 23 (4), 421-443.
- Hui, C. H. Triandis, H.C. (1984). "What does individualism-collectivism mean: a study of social scientist". Unpublished manuscip. Urbana: University of Illinois. Department of Psychology.
- Kozulin, A. Venger, A. (1994). "Immigration without adaptation: the psychological world of Russian immigrants in Israel". Mind, Culture and Activity. Vol. 1 (4).

*Análisis de la relación existente entre aculturación y nacionalidad.*

- LaFromboise, T. Coleman, H. Gerton, J. (1993). "Psychological impact of biculturalism: Evidence and theory". *Psychological Bulletin*. Vol. 114 (3), 395-412.
- LaRosa J. (1986) Escalas de Locus de Control y autoconcepto: construcción y validación. Tesis para obtener el grado de Doctor en Psicología Social. Facultad de Psicología UNAM.
- Lee, V. Dengerink, H. A. (1992)." Locus of control in relation to sex and nationality: A cross Cultural study". *Journal of Cross Cultural Psychology*. Vol. 23 (4), 488-497.
- Levine, R. Sato, S. Hashimoto, T. Verma, J. (1995). "Love and marriage in eleven Cultures". *Journal of Cross Cultural Psychology*. Vol. 26, (5), 554-571.
- Mainous, A. (1989). "Self concept as an indicator of acculturation in mexican- Americans". *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*. Vol. 11 (2), 178-189.
- Maureas, V. Bebbington, P (1990). "Acculturation and psychiatric disorder: A study of greek-cipriot inmigrants". *Psychological Medicine*. Vol. 20 (4), 941-951.
- Melgoza Enríquez, E. Díaz Guerrero,R. (1990). "El desarrollo de una escala de flexibilidad en sujetos mexicanos". *La Psicología Social en México*. Vol III México. AMEPSO.
- Spielberger, C. (1972) *Anxiety: Current Trends in Theory and Research*. Nueva York: Academic Press.
- Szapocznick,J. Kurtines, W (1980) "Bicultural involvement and adjustment in hispanic american youth". En Padilla, A.M. (Ed) *Acculturation: theory, models, and some new findings*. Boulder, Co.
- Varela, M. (1996) Evaluación de los efectos que algunos rasgos de personalidad así como la cultura de origen presentan sobre la aculturación. Tesis para obtener el grado de Doctor en Psicología Social. Facultad de Psicología. UNAM.
- Vigano LaRosa, D. (1986) Autoritarismo e intolerancia a la ambigüedad en la cultura mexicana. Tesis para obtener el grado de Maestra en Psicología Social. Facultad de Psicología UNAM.